

V - VA



ЭТИКЕТКА ПРОДУКТА



V



VA

ДОЗИРУЮЩИЕ НАСОСЫ С ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫМ ПРИВОДОМ
С МЕМБРАНОЙ

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Данное руководство по эксплуатации содержит информацию по технике безопасности, несоблюдение которой может поставить под угрозу жизнь или привести к серьезным травмам.

Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием и сохраните их для дальнейшего использования. Оригинальная инструкция на итальянском языке. Все инструкции не на итальянском языке являются переводами оригинальной инструкции. Информация и спецификации в данном руководстве могут быть некорректными или содержать опечатки. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Версия: R - -

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Эксплуатация, установка или техническое обслуживание устройства любым способом, не описанным в данном руководстве, может привести к смерти, серьезным травмам персонала или повреждению оборудования. В данном руководстве используется следующий знак сообщения о безопасности:

ЗНАЧОК



Опасность!

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезным травмам.



Внимание!

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезным травмам.



Важно - Практика, не связанная с травмами или дополнительной информацией.



Перекрестная ссылка Экземпляр, который ссылается на соответствующую информацию в другом месте того же документа

Не используйте во взрывоопасных зонах (EX).

Не используйте с легковоспламеняющимися

химикатами. Не используйте с радиоактивными

химикатами. Используйте после надлежащей установки.

Используйте насос в соответствии с данными и спецификациями, указанными на этикетке.

Не модифицируйте и не используйте способом, несовместимым с положениями руководства по эксплуатации.



Держите насос защищенным от солнца и воды. Избегайте попадания брызг воды.



В экстренных случаях насос следует немедленно выключить.

Отсоедините силовую кабель от источника питания.



При использовании насоса с агрессивными химическими веществами соблюдайте правила, касающиеся транспортировки и хранения агрессивных жидкостей.



При установке всегда соблюдайте национальные правила.



Производитель не несет ответственности за любое несанкционированное использование данного изделия, которое может привести к травмам, повреждению людей или материалов.



Насос должен быть доступен в любое время как для эксплуатации, так и для обслуживания. Доступ не должен быть каким-либо образом затруднен.



Питатель должен быть заблокирован устройством защиты от перелива.



Насос и принадлежности должны обслуживаться и ремонтироваться только квалифицированным и

уполномоченным персоналом. Перед любой операцией: - всегда



читайте Паспорт безопасности химических материалов (MSDS);

- всегда надевайте защитную одежду; - перед обслуживанием

насоса всегда сливайте жидкость - перед началом работы с

насосом, который использовался с опасными или неизвестными

химическими веществами, слейте жидкость и промойте его.



Это оборудование требует регулярного технического обслуживания для обеспечения требований к питьевой воде и поддержания улучшений, заявленных производителем.

Рабочая зона
Всегда содержите зону насоса в чистоте, чтобы избежать и / или обнаружить выбросы.

Рекомендации по утилизации

Код EWC: 16 02 14

Всегда перерабатывайте в соответствии с этими рекомендациями:

1. Если устройство или детали приняты уполномоченной компанией по переработке, то соблюдайте местные законы и нормативные акты по переработке. 2. Если устройство или детали не приняты уполномоченной компанией по переработке, верните их ближайшему представителю.

Правила обращения с отходами и выбросами

Соблюдайте следующие правила безопасности в отношении отходов и выбросов: - Утилизируйте все отходы надлежащим образом.

- Обращайтесь с дозированным химическим веществом и утилизируйте его в соответствии с применимыми экологическими нормами. - Устраняйте все разливы в соответствии с процедурами безопасности и охраны окружающей среды.
- Сообщайте обо всех выбросах в окружающую среду соответствующим органам.

ЭТИКЕТКИ

Рис. 1. Этикетка продукта.

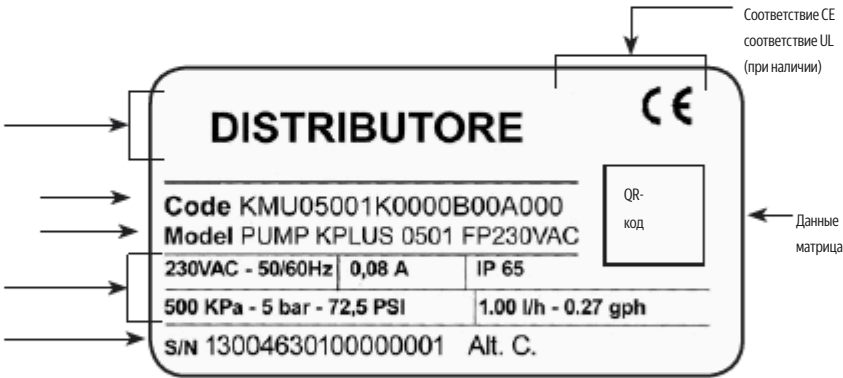
Дистрибьютор

КОД: код насоса

МОДЕЛЬ: модель насоса

ДАННЫЕ НАСОСА

Типоразмер: серийный номер



Запасные части

Для получения заказов на запасные части или любых других сообщений обратитесь к этикетке продукта. Код (CODE) и серийный номер (S / N) однозначно идентифицируют насос.

Введение.

Дозирующие насосы серии "V" являются идеальным решением для низкого / среднего дозирования химических веществ. Все параметры управления и настройки доступны с помощью точных ручек управления и визуальной системы (LED). Дозирующие насосы серии "V" оснащены цифровым переключателем включения/ выключения для обеспечения дозирования (доступен только на некоторых моделях).

v	насосы-дозаторы постоянного тока с ручным вентилированием головки насоса PVDF
va	насосы-дозаторы постоянного тока с самовентилируемым напором насоса PVDF

Производительность насоса:

Расход определяется регулировкой скорости хода (частоты). Скорость хода регулируется от 0 до 100% с помощью регулировочной ручки. Однако точность дозирования гарантируется в диапазоне регулировки от 30% до 100%. Светодиод на панели показывает состояние работы насоса.

Модели

Серии	Мод.	Описание
V - VA	co	Постоянный насос с регулировкой скорости хода (частоты) и режимом деления для уменьшения производительности насоса в 10 раз.
	cl	Постоянный насос с контролем уровня, регулировкой скорости хода (частоты) и режимом деления для уменьшения производительности насоса в 10 раз.
	cob	Постоянный насос с регулировкой скорости хода (частоты) и режимом деления для уменьшения производительности насоса в 10 раз. Двойная шкала измерения (24 часа): 0-300 г / день или 0-3000 г / день. Постоянный.
	clb	насос с регулятором уровня, регулировкой скорости хода (частоты) и режимом деления для уменьшения производительности насоса в 10 раз. Двойная шкала измерения (24 часа): 0-300 г / день или 0-3000 г / день.
	- это	Пропорциональный / постоянный насос, приводимый в действие цифровым сигналом.

Легенда

- a.

Переменный ток;


- b.

Постоянный ток,


- c.

Защитное Заземление;


- d.

Режим ожидания;


- e.

Предупреждение -



2. Распаковка

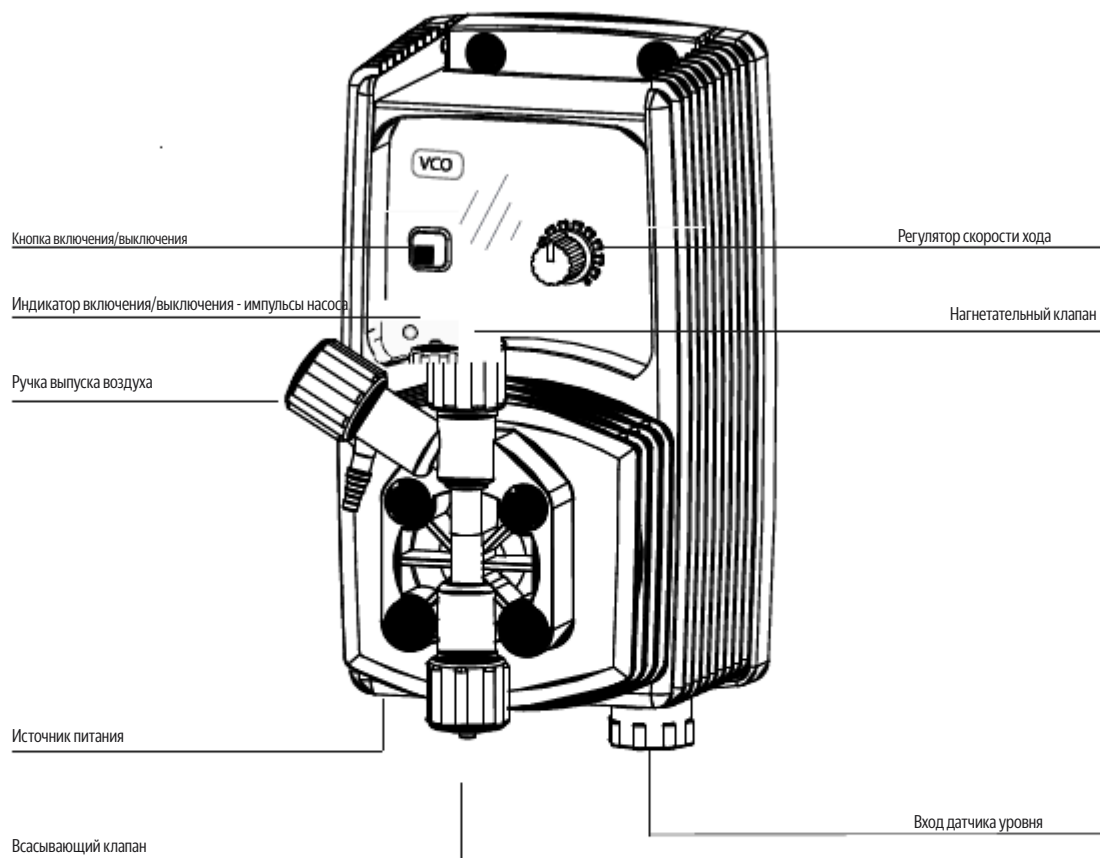
Входит в комплект поставки:

п.4	Насадки $\phi 6$
п.4	Саморезы 4,5 x 40
п.1	Предохранитель замедленного действия 5 X 20
п.1	Ножной фильтр с клапаном
п.1	Инжекционный клапан
п.1	Датчик уровня (не входит в комплект поставки модели VCO) Нагнетательный патрубок * (непрозрачный полиэтилен) Всасывающий патрубок * (прозрачный ПВХ) Нагнетательный патрубок (прозрачный ПВХ 4х6) Данное руководство по установке
м 2	
м 2	
м 2	
п.1	
*	

Если размер шланга 6х8, то имеется шланг длиной всего 4 метра.
Разрежьте всасывающий и нагнетательный шланги.



ПОЖАЛУЙСТА, НЕ выбрасывайте УПАКОВКУ В МУСОР.
ЕЕ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ВОЗВРАТА НАСОСА.



Примечание:

Показанное изображение не отражает конкретную модель насоса. Оно предназначено только для общего назначения.

4. Предупреждения перед установкой

Установка и работоспособность насоса выполняются в 4 основных этапа:

Установка насоса

Гидравлический монтаж (шланги, датчик уровня, инжекционный клапан)

Электрический монтаж (подключение к основному источнику питания, заправка)

Программирование насоса.

Перед запуском, пожалуйста, внимательно прочитайте следующую информацию по технике безопасности. *Защитная одежда*



Всегда надевайте защитную одежду в виде масок, перчаток, защитных очков и других защитных устройств во время ВСЕХ процедур установки и при обращении с химикатами.

Место установки



Насос должен быть установлен в безопасном месте и прикреплен к столу / стене, чтобы избежать проблем с вибрацией!

Насос должен быть установлен в легкодоступном месте!

Насос должен быть установлен в горизонтальном положении!

Избегайте попадания брызг воды и прямых солнечных лучей!

Шланги и клапаны



Всасывающий и нагнетательный шланги должны устанавливаться в вертикальном положении! Все подсоединения шлангов должны выполняться только руками! Никаких щипцов не требуется! Нагнетательный шланг должен быть надежно закреплен, чтобы избежать резких движений, которые могут повредить находящиеся поблизости предметы! Всасывающий шланг должен быть как можно короче и устанавливаться в вертикальном положении, чтобы избежать всасывания пузырьков воздуха! Для дозирования используйте только шланги, совместимые с продуктом! Смотрите таблицу совместимости химических веществ . Если дозируемый продукт отсутствует в списке, пожалуйста, ознакомьтесь с полной таблицей совместимости или обратитесь к производителю химического вещества!



JHGHU VKRDOG EH LQWUORFNHG ZLWK D QRZ SURWHFWLRQ GHYLFH WR DNWRPOMLFDOD\ VQXW RI WKH SXPSV ZKHQ WKUHJH LV QR ARZ



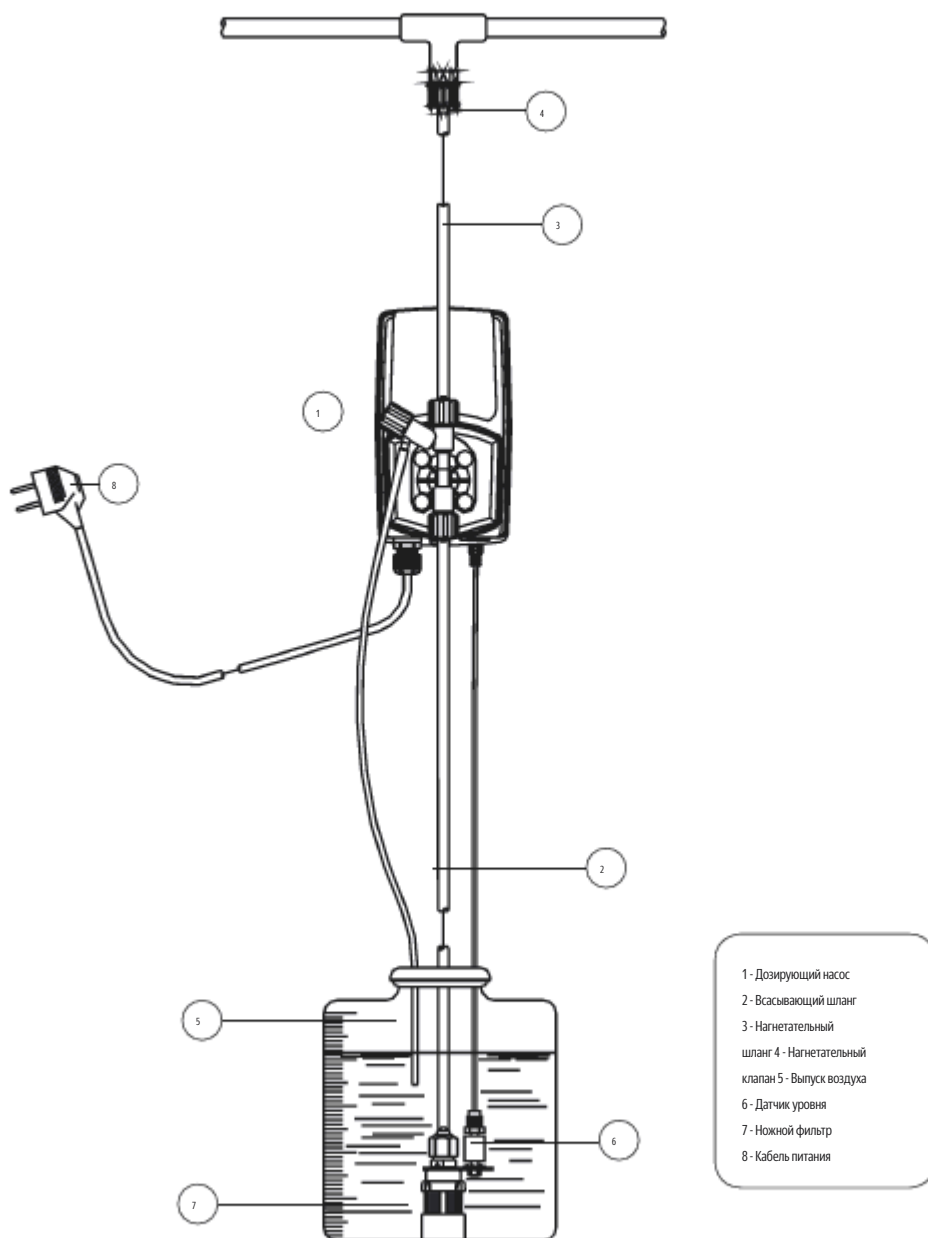
SGHTXDWNH PHDVXUHV VKDOO EH WDNHQ WR SURYHQW FURVV FRQHFWLRQ RI FKHPEDOV



&KHPLEDO IHGLO\ PKYV EH VWRSSHG GXULQJ EDFNZDVK F\FOHV DQG SHULBGV RI QRARZ DV WKH\H FRQGLWLRQV PD\ LQWURGXFH WKH SRWHQWLDO IRU FKHPLEDO RYHUGRVLQ\ IRW GRLO\ VR PD\ UH\XOW LQ HOHYDWHG FKHPLEDO FROFHQWUOLWLRQV DQG KD\JHGRXV JGV LQWURGFWLRQ LQWR WKH SRRO RU YSD

5. Схема установки

Насос должен быть установлен на устойчивой опоре на максимальной высоте (от дна резервуара) 1,5 метра.



6. Гидравлическая установка

Гидравлические соединения:

Всасывающий шланг с датчиком уровня и ножным фильтром
Нагнетательный шланг с инжекционным клапаном
Выпускной шланг

Всасывающий шланг.

Полностью открутите стягивающую гайку с головки насоса и снимите монтажные компоненты: стягивающую гайку, удерживающее кольцо и патрубкодержатель.

Сборка, как показано на рис. (А). Вставьте шланг в патрубкодержатель, пока он не достигнет дна.

Зафиксируйте шланг на головке насоса, закрутив стягивающую гайку.

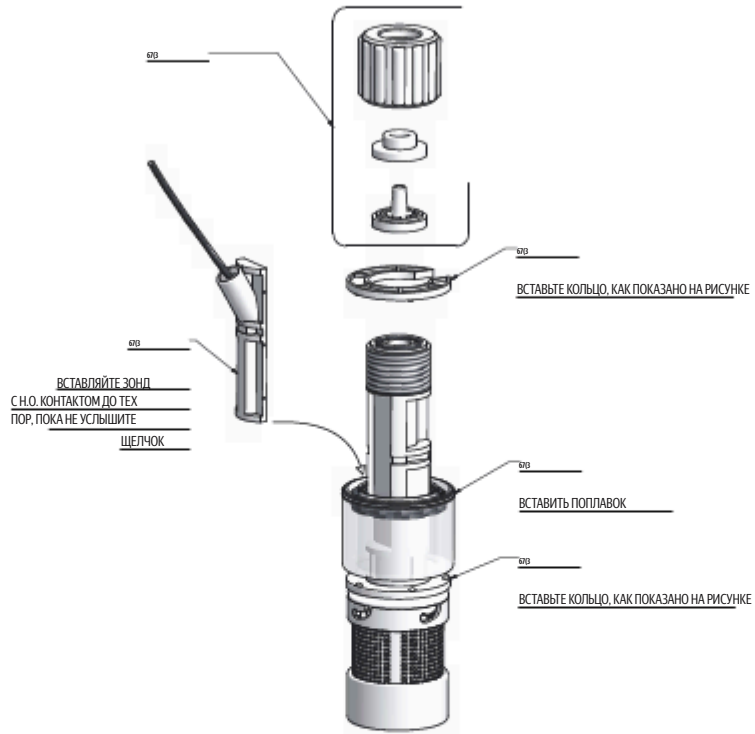
Делайте это только руками! Подсоедините другую сторону шланга к ножному фильтру, используя ту же процедуру.



рис. (А)

Сборка ножного фильтра с датчиком уровня.

Датчик уровня должен быть собран с обратным фильтром с помощью прилагаемого комплекта. Обратный клапан предназначен для установки на дно резервуара без образования отложений проблемы.



Подключите BNC от датчика уровня к входу уровня насоса (передняя сторона насоса). Установите датчик уровня в сборе с ножным фильтром на дно бака. Предупреждение: Если в резервуаре установлен смеситель, установите всасывающую насадку вместо датчика уровня / ножного фильтра.

вместо датчика уровня / ножного фильтра. Massimo 2 Materiale: PP + CE + PVDF
FILTRO A RIFERIMENTO
SONDA DI LIVELLO - CONDOTTO IN O.D.

00.0011 00 01

Нагнетательный шланг.

Полностью открутите стягивающую гайку с головки насоса и снимите монтажные компоненты:

стягивающую гайку, удерживающее кольцо и патрубкодержатель.

Сборка, как показано на рис. (A). Вставьте шланг в патрубкодержатель, пока он не достигнет дна.

Зафиксируйте шланг на головке насоса, завинтив стягивающую гайку.

Делайте это только руками!

Подсоедините другую сторону шланга к клапану впрыска, используя ту же процедуру.

7. Головка насоса

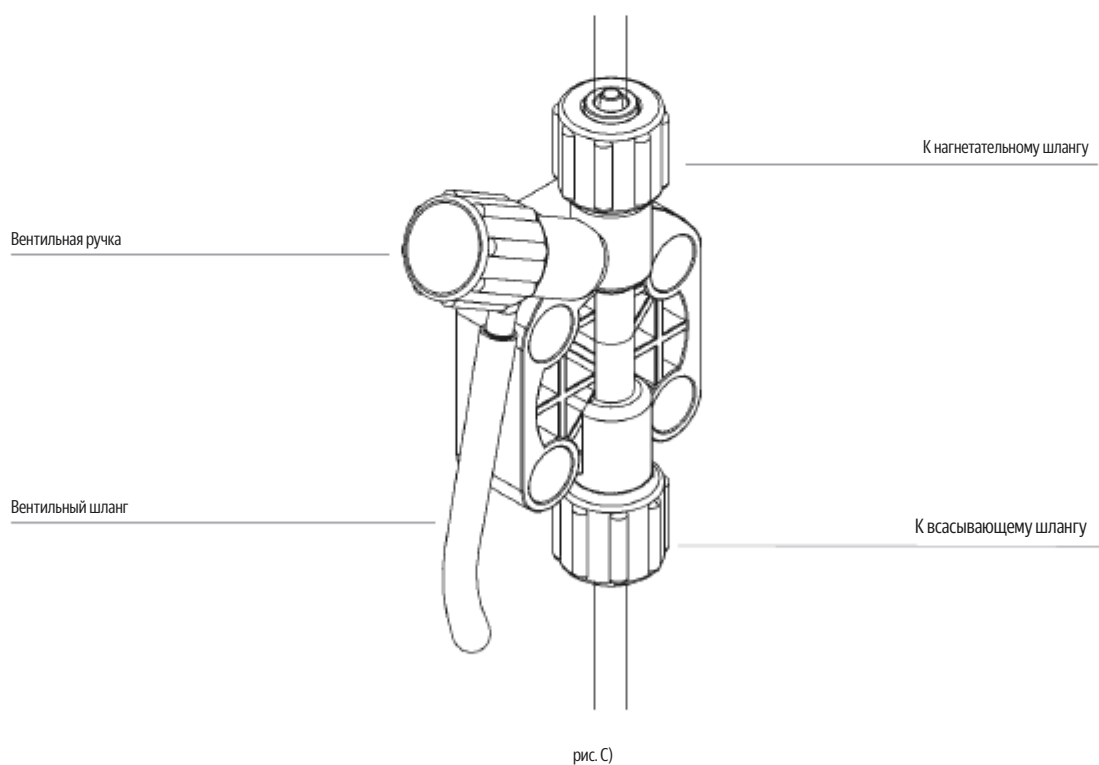
Нагнетательный клапан.

Нагнетательный клапан должен быть установлен на установке со стороны подачи воды. Нагнетательный клапан откроется при давлении более 0,3 бар.

Выпускной шланг.

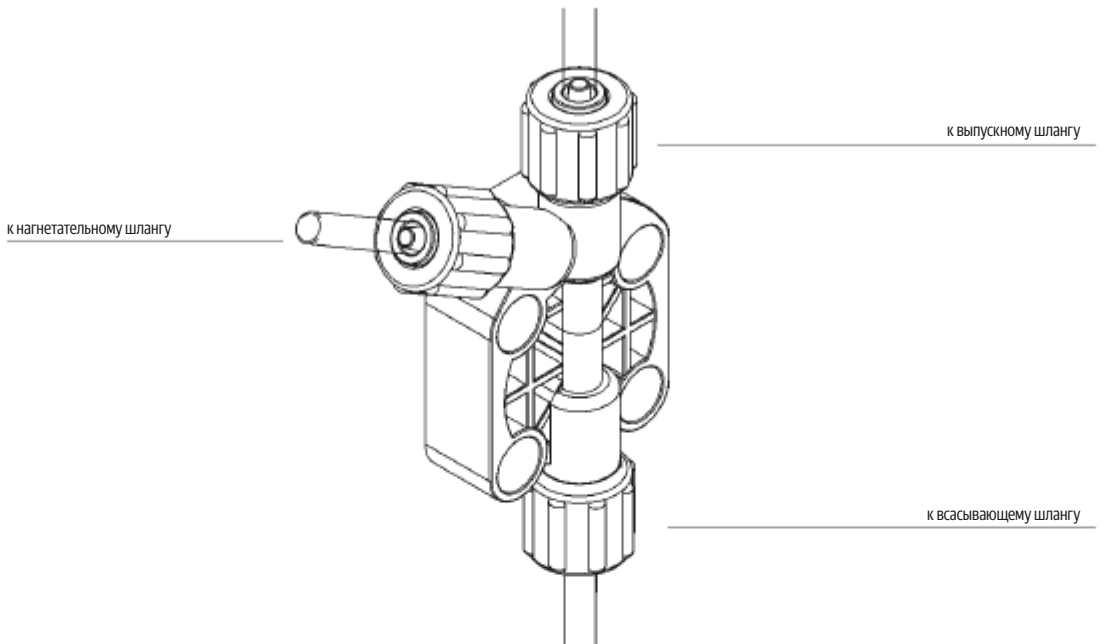
Вставьте одну сторону вентиляционного шланга в выпускной патрубок, как показано на рисунке (С).

Вставьте другую сторону вентиляционного шланга в резервуар для продукта. Во время процедуры заливки в резервуар будет поступать избыток продукта.



Процедуру заливки смотрите в соответствующей главе.

Самовентилирующая головка насоса.



Самовыводящийся при использовании химикатов, выделяющих

газ (например, перекись водорода, аммоний, гипохлорит натрия при определенных условиях), необходимо использовать головку насоса.

Процедура сборки шлангов (включая продувочный шланг) описан на рис.

(А). *Примечания:*

- всасывающие, нагнетательные и выпускные клапаны РАЗНЫЕ! Не заменяйте их! - нагнетательный и продувочный шланги изготовлены из одного материала! - допускается легкий изгиб вентиляционного шланга!
- во время процедуры калибровки ("ТЕСТ") вставьте вентиляционный шланг в пробирку БЕККЕРА!

8. Электромонтажные работы

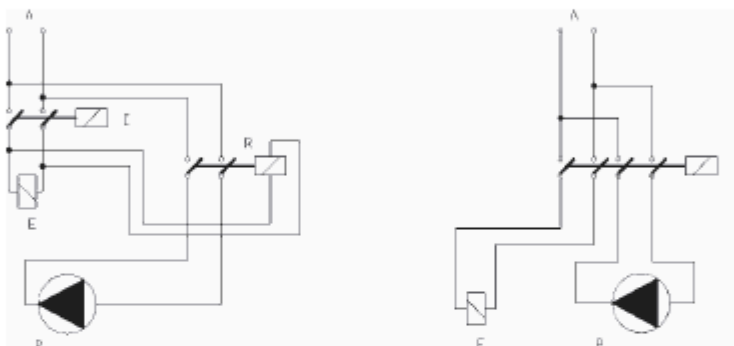
Все электрические подключения должны выполняться только УПОЛНОМОЧЕННЫМ И

КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ персоналом. Прежде чем продолжить, пожалуйста, проверьте следующие шаги:

- убедитесь, что значения, указанные на этикетке насоса, совместимы с основным источником питания.

- насос должен быть подключен к установке с дифференциальным выключателем (чувствительность 0,03А), если нет надежного заземления.

- во избежание повреждения насоса не устанавливайте его параллельно с большой индуктивной нагрузкой (например, двигателями). Необходимо использовать релейный выключатель. Смотрите рисунок ниже.



P - Дозирующий насос

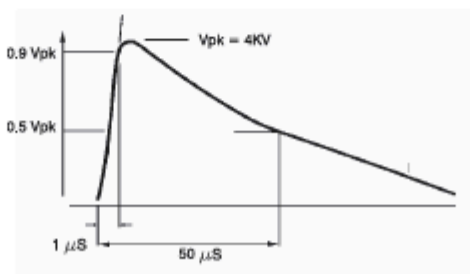
R - реле

I - Выключатель или предохранительное устройство

E - электростанция или индуктивная нагрузка

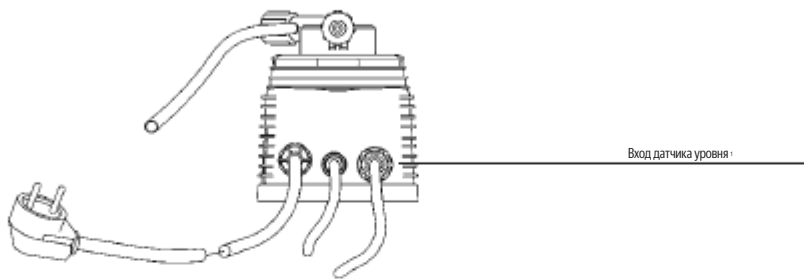
A - основное питание

- На материнской плате насоса предусмотрена дополнительная защита от перенапряжения (275 В
- 150 В) и шумов в распределительной линии (4 КВ для макс. 50 мкс), как показано на рисунке:



После проверки выполняйте предыдущие шаги следующим образом:

- проверьте, подключен ли "BNC" датчика уровня, как описано в главе "Гидравлический монтаж".
- подключите "BNC" и внешний сигнал к "входным" разъемам насоса.



(вид снизу)

¹ Доступен вход датчика уровня на VCI



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЕСЛИ ОБОРУДОВАНИЕ ПОСТАВЛЯЕТСЯ С ВИЛКОЙ

Если в качестве разъединяющего устройства используется соединительный элемент прибора или съемная вилка, оператор должен легко идентифицировать ее и легко достигать до нее.

Для однофазного портативного оборудования считается, что до вилки на шнуре длиной не более 3 м легко дотянуться.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЕСЛИ ОБОРУДОВАНИЕ НЕ ПОСТАВЛЯЕТСЯ С ВИЛКОЙ

- a) в здании должен быть установлен выключатель b) он должен находиться в непосредственной близости от оборудования и в пределах легкой досягаемости оператора
- c) он должен быть обозначен как отключающее устройство для оборудования

9. Модели

СИГНАЛИЗАЦИЯ УРОВНЯ

Насосы типа CL снабжены сигнализатором уровня жидкости, указывающим на то, что резервуар для продукта пуст. Датчик уровня подключается к правой вилке BNC на нижней панели насоса. Датчик уровня изготовлен из герконового контакта (10ВА, не более 1А, не более 230 В переменного тока), замкнутого плавающим магнитом, помещенным в пластиковую коробку (РР). Когда уровень продукта опускается ниже минимального, магнит замыкает герконовый контакт. Насос останавливается, и красный светодиод на передней панели насоса показывает состояние тревоги.

ТИПЫ НАСОСОВ

Насосы мод. "VCLF" и "VCL" (12-24 В переменного / В постоянного тока) оснащены двухцветным светодиодом.

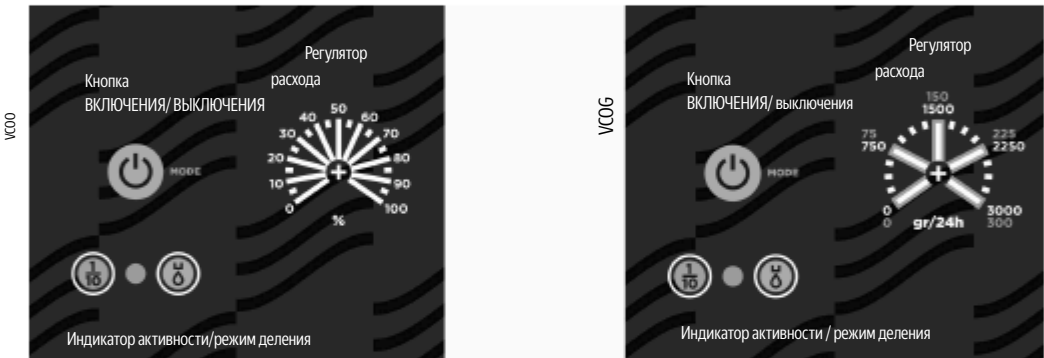
Светодиод горит красным цветом: сигнализация низкого уровня продукта. Проверьте резервуар для продукта и восстановите уровень. Индикатор горит, мигает зеленым цветом: насос работает в обычном режиме.

Горит светодиод, мигающий зеленым цветом (одна секунда горит, одна секунда выключена): источник питания находится вне зоны действия сети. Проверьте этикетку насоса и проверьте основное питание.

VCO

Постоянный насос с регулировкой расхода (ручка на передней панели может быть установлена в диапазоне от 0% до 100% от номинальной производительности насоса). Регулировка расхода осуществляется электронным способом и зависит от количества впрысков насоса. Чтобы избежать проблемы с линейностью, не устанавливайте регулятор расхода насоса в диапазоне от 0% до 10%. VCO может работать в постоянном режиме дозирования или в режиме включения-выключения (с использованием внешнего сигнала).Пример дозирования с использованием VCO 0505: для дозирования 2,5 л / ч при противодавлении 5 бар поверните ручку на передней панели на 50%.

VCO / VCOG имеет делитель (x- 0,1) для десятикратного уменьшения производительности насоса путем деления скорости хода насоса. Как включить "режим делителя":
- переведите насос в режим ВЫКЛ. *;- удерживая нажатой кнопку включения / выключения, дождитесь 3 миганий индикатора состояния. Насос изменит режим работы цвет светодиода на оранжевый, после чего начнет дозирование со скоростью, уменьшенной в десять раз по сравнению с значением, установленным на ручке регулировки длины хода. Чтобы отключить "режим делителя", переведите насос в выключенный режим. Удерживая нажатой кнопку включения / выключения, подождите 3 мигания индикатора состояния. Индикатор насоса изменит цвет на зеленый.



Индикатор
Индикатор на передней панели показывает рабочее состояние насоса с помощью 5 миганий:

ИНДИКАТОР	СОСТОЯНИЕ НАСОСА
Мигает три раза в секунду (красный)	Слишком низкое энергопотребление
Мигает два раза в секунду (красный)	Слишком высокое энергопотребление
Мигает один раз каждые 2 секунды (зеленый)	Режим выключен. Насос включен.
Один раз в 2 секунды мигает в режиме разделения (оранжевый)	
Всегда включен (зеленый), но выключается при ударах насоса	Режим включения. Стандартный режим питания насоса. (120 ударов в минуту)
Всегда включен (ОРАНЖЕВЫЙ), но выключен при переходе насоса в режим РАЗДЕЛЕНИЯ	Режим ВКЛ. Режим разделения мощности насоса. (120 ударов в минуту)
Всегда включен (ЗЕЛЕНЫЙ), но выключен при переходе насоса в режим разделения	Режим ВКЛ. Заправка насоса и работа в стандартном режиме VCOG.
Всегда включен (ОРАНЖЕВЫЙ), но выключен при переходе насоса в режим разделения	Режим ВКЛ. Заправка насоса и работа в режиме РАЗДЕЛЕНИЯ VCOG.

VCOG - модель автоматической заливки: когда насос работает (горит красный светодиод), удерживайте нажатой клавишу включения / выключения в течение 7 секунд. Насос начнет заливку. Оставьте ключ для выключения насоса (ВЫКЛЮЧЕН - ОРАНЖЕВЫЙ светодиод).

СВЕТОДИОД НА НАСОСАХ VCO С ПИТАНИЕМ 12/24 В ПЕРЕМЕННОГО/В ПОСТОЯННОГО ТОКА

СВЕТОДИОД	СОСТОЯНИЕ НАСОСА Слишком
Мигает три раза в секунду (зеленый) Мигает	низкий уровень энергопотребления Слишком
два раза в секунду (зеленый) Мигает	высокий уровень энергопотребления
один раз каждые 2 секунды (зеленый)	Режим выключен. Насос включен.
Всегда включен (ЗЕЛЕНЫЙ), но выключается при ударах насоса	Режим "ВКЛЮЧЕНО". Заправка и эксплуатация насоса в стандартном режиме
Всегда включен (зеленый), но выключается каждые 2 секунды.	. Режим "ВКЛЮЧЕНО". Заправка и работа насоса в режиме разделения.

9. Модели

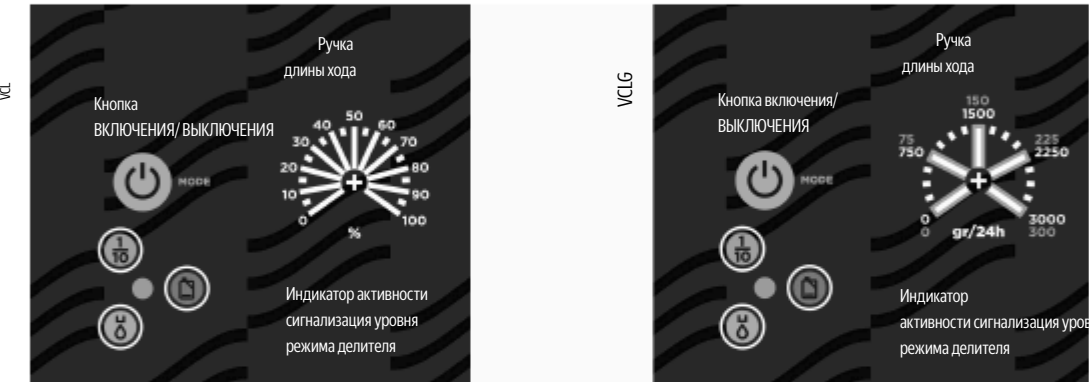
VCL

Насос-дозатор постоянного тока с сигнализацией уровня.

Красный светодиод показывает, что резервуар для продукта пуст. В этом состоянии насос не дозирует. Насос оснащен регулятором расхода (ручка на передней панели может быть установлена в диапазоне от 0% до 100% от номинальной производительности насоса). Регулирование расхода осуществляется электронным способом и зависит от количества впрысков насоса. Чтобы избежать проблемы с линейностью , не устанавливайте регулятор расхода насоса в диапазоне от 0% до 10%.

VCL / VCLG имеет делитель (x- 0,1) для десятикратного уменьшения производительности насоса путем деления скорости хода насоса. Как включить "режим делителя": - переведите насос в режим ВЫКЛ. *;- удерживая нажатой кнопку включения / выключения, дождитесь 3 миганий индикатора состояния. Насос изменит режим работы цвет светодиода на оранжевый, после чего начнет дозирование со скоростью хода, уменьшенной в десять раз по сравнению с значением, установленным на ручке регулировки длины хода.

- Чтобы отключить "режим делителя", переведите насос в выключенный режим. Удерживая нажатой кнопку включения / выключения, подождите 3 мигания индикатора состояния. Индикатор насоса изменит цвет на зеленый.



Светодиод

Светодиод на фронтальной панели показывает рабочее состояние насоса с помощью 5 миганий:

СВЕТОДИДНЫЙ ИНДИКАТОР	СОСТОЯНИЕ НАСОСА Слишком
Мигает три раза в секунду (красный) Мигает	низкое энергопотребление Слишком
два раза в секунду (красный) Мигает	высокое энергопотребление
один раз каждые 2 секунды (зеленый)	Режим выключен. Насос включен.
Один раз в 2 секунды мигает в режиме разделения (оранжевый)	
всегда включен (зеленый), но выключается при нажатии кнопки насоса	Режим включения. Стандартный режим питания насоса. (120 ударов в минуту)
Всегда включен (оранжевый), но выключается, когда насос переходит в режим разделения. Режим разделения с питанием от насоса.	(120 ударов в минуту)
Всегда включен (ЗЕЛЕНый), но выключается при ударах насоса	Режим включения. Заправка насоса и работа в стандартном режиме VCLG.
Всегда включен (оранжевый), но когда спрыскиваний в режим деления на режим. Насос самовсасывающий и работающий в	Режим разрыва VCLG.
ИСПРАВЛЕНА КРАСНЫЙ СВЕТОДИОД	Уровень тревоги (жел / жел модели только)

VCLG - модель автоматической заливки: когда насос работает (горит красный светодиод), удерживайте нажатой клавишу включения / выключения в течение 7 секунд. Насос начнет заливку. Оставьте ключ для выключения насоса (ВЫКЛЮЧЕН - ОРАНЖЕВый светодиод).

СВЕТОДИОД НА НАСОСАХ VCL С ПИТАНИЕМ 12/24 В ПЕРЕМЕННОГО/В ПОСТОЯННОГО ТОКА

СВЕТОДИОД	СОСТОЯНИЕ НАСОСА Слишком
Мигает три раза в секунду (зеленый) Мигает	низкий уровень энергопотребления Слишком
два раза в секунду (зеленый) Мигает	высокий уровень энергопотребления
один раз каждые 2 секунды (зеленый)	Режим выключен. Насос включен.
Всегда включен (ЗЕЛЕНЫЙ), но выключается при ударах насоса	Режим "ВКЛЮЧЕНО". Заправка и эксплуатация насоса в стандартном режиме . Режим
Всегда включена (зеленая), но выключается каждые 2 секунды	"ВКЛЮЧЕНО". Заправка насоса и работа в режиме разделения. Сигнализация
ИСПРАВНЫЙ красный светодиод	уровня (только для моделей VCL / VCL)

Пропорциональный/постоянный насос приводится в действие цифровым сигналом.

Установка переключателя на *ПОСТОЯННЫЙ* в этом положении скорость хода насоса регулируется в диапазоне от 0 до 100% от указанной производительности (см. Этикетку типа насоса). Ручка с маркировкой % устанавливает производительность насоса, линейно изменяя количество ходов магнита в минуту. Настоятельно рекомендуется не включать насос в диапазоне от 0 до 10%, поскольку в этом диапазоне нет линейной корреляции с частотой хода насоса.

Установка переключателя на *ПРОПОРЦИОНАЛЬНЫЙ* положение, каждому внешнему импульсу свободного напряжения соответствует ход магнита. Когда задано пропорциональное положение, отмеченный регулятор % не влияет на производительность насоса. Пропорциональный дозирующий насос IS может приводиться в действие любым внешним устройством (ПК, ПЛК и т.д.), которое выдает цифровой сигнал. Цифровой сигнал (N.O. контакт) должен подаваться на кабель, поставляемый с насосом, уже подключенным к внутренней части. Если цифровой сигнал генерируется транзистором с открытым коллектором позаботьтесь о соединениях:

- красный провод : *положительный (+)*
- черный провод : *отрицательный (-)*

Как включить "Пропорциональный режим":

- переведите насос в режим ВВЫКЛ. *;
- удерживая нажатой кнопку включения / выключения, дождитесь 3 миганий индикатора состояния. Выполните ту же процедуру, чтобы отключить "Пропорциональный режим".

Индикатор

Индикатор на передней панели показывает рабочее состояние насоса с помощью различных мигающих сигналов:

ЦВЕТ СВЕТОДИОДА	МИГАЕТ	СОСТОЯНИЕ НАСОСА
КРАСНЫЙ	Три раза в секунду	Слишком низкий уровень энергопотребления
КРАСНЫЙ	Два раза в секунду	Слишком высокий уровень энергопотребления
КРАСНЫЙ	Фиксировано	Сигнализация уровня
ЗЕЛЕНый	Один раз каждые 4 секунды	ВКЛЮЧЕН пропорциональный режим работы
Зеленый	Мигание при ходе насоса	В постоянном рабочем режиме

ЗАЛИВКА / СЛИВ ВРУЧНУЮ

1. Подключите насос к источнику питания.
2. Поверните ручку на передней панели
на 70%. 3. Включите насос.
4. Поверните вентиляционную ручку (откройте ее полностью).
5. Химикат начнет поступать в вентиляционный шланг. Закройте вентиляционную ручку.
6. Перейдите в обычный режим работы.

11. Устранение неполадок

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
Насос не включается	Насос не питается. Подключите его к источнику питания. Сломан предохранитель насоса. Замените его. Смотрите процедуру замены. Сломана основная плата насоса. Замените ее. Смотрите процедуру замены.
Насос не дозируется, и единственный датчик не работает.	Засорен нижний фильтр. Очистите его. Всасывающий шланг пуст. Насос необходимо заправить. Повторить процедура заливки. Пузырьки воздуха внутри гидравлического контура. Обратные клапаны - шланги - фитинги. Дозируемый продукт - генерирующий газ. Поверните ручку выпуска воздуха и дайте воздуху стечь. Используйте самовентилирующуюся головку насоса.
Насос не дозируется, а соленоид не работает или работает слабо.	Наличие кристаллов внутри клапанов. Проверьте их и попробуйте дозировать 2-3 литра обычной воды. Замените клапаны. Засорился нагнетательный клапан. Замените его.

12. Замена предохранителя и основной платы

Замена предохранителя или основной платы разрешена только квалифицированному персоналу.

Перед началом работы отсоедините насос от основного источника питания и всех гидравлических соединений.

Для замены предохранителя необходимо использовать отвертку 3x16 и 3x15 и новый предохранитель (той же модели, что и старый).

Для замены основной платы необходимо использовать отвертки 3x16 и 3x15 и новую основную плату (той же модели, что и старая).

Процедура замены предохранителя:

- Выверните 6 винтов из задней части насоса.

- Потяните заднюю крышку насоса, пока она не будет полностью отделена от передней части насоса.

Будьте осторожны с пружиной ручки. - Найдите перегоревший предохранитель и замените его. -

Соберите насос. - Вставьте винты на место.

Процедура замены основной платы:

- Выверните 6 винтов из задней части насоса.

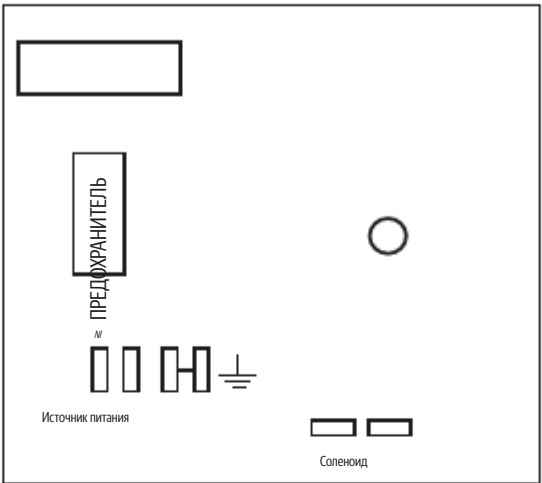
- Потяните заднюю крышку насоса, пока она не будет полностью отделена от передней части насоса. Будьте осторожны с пружиной ручки.

- Выверните винты платы.

- Полностью отсоедините провода от основной платы и замените ее. Снова вставьте винты. - Подсоедините провода к основной плате (см. Прилагаемое изображение). - Соберите насос.

- Установите винты на место.

VCO



VCL

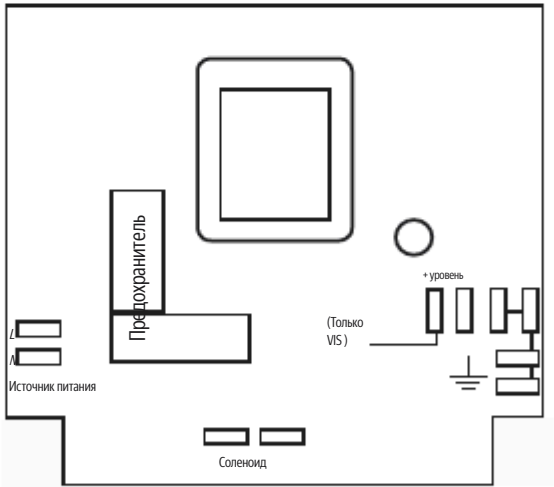


График
технического обслуживания



Для обеспечения требований к очистке питьевой воды и поддержания улучшений, заявленных производителем, данное оборудование необходимо проверять не реже одного раза в месяц. ЗАЩИТА ОПЕРАТОРА Используйте защитное оборудование в соответствии с правилами компании. Используйте это защитное оборудование в рабочей зоне во время монтажа, обслуживания и при обращении с химическими веществами:

- защитная маска • защитные перчатки • защитные очки • беруши или слуховые заглушки • при необходимости дополнительное защитное устройство.



ОТКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ Всегда отключайте питание двигателя перед выполнением каких-либо работ по установке или техническому обслуживанию. Отключение питания может привести к серьезным физическим травмам. Работы по установке и техническому



обслуживанию должны выполняться уполномоченным И КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ только в соответствии с



местными правилами. Используйте оригинальные запасные части.

Техническое обслуживание
осмотр



Выключайте дозирующий насос перед любой операцией по техническому обслуживанию □

Процедура отключения

График технического обслуживания включает следующие виды проверок:

- Текущее техническое обслуживание и проверки - Трехмесячные проверки
- Ежегодные проверки

Соответствующим образом сократите интервалы проверки, если перекачиваемый химикат является абразивным или вызывающим коррозию. Текущий ремонт и проверки. Выполняйте эти задачи всякий раз, когда выполняете текущее техническое обслуживание:

- Проверьте уплотнение. Убедитесь в отсутствии утечек из торцевого уплотнения. - Проверьте электрическую проводку
- Проверьте наличие необычного шума и вибрации (допустимый уровень шума 73 дБА ± 5 дБ). - Проверьте насос и трубопроводы на наличие утечек. - Проверьте на наличие коррозии детали насоса и / или шланги. Трехмесячные проверки. Выполняйте эти действия каждые три месяца:

- Проверьте правильность затяжки.
- Проверьте механическое уплотнение, если насос не

работал. Ежегодные проверки

Проводите эти проверки один раз в год:

- Проверьте производительность насоса (согласно заводской табличке).
- Проверьте давление в насосе (согласно заводской табличке).
- Проверьте мощность насоса (согласно заводской табличке).

если производительность насоса не соответствует
вашим технологическим требованиям, а технологические
требования не изменились, то выполните
следующие действия: 1. Разберите насос. 2.
Осмотрите его. 3. Замените изношенные детали.

Процедура отключения



Эта процедура ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ УПОЛНОМОЧЕННЫМ
И КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ



ЗАЩИТА ОПЕРАТОРА Используйте защитное оборудование
в соответствии с правилами компании. Используйте это
защитное оборудование в рабочей зоне во время монтажа, обслуживания
и при обращении с химическими веществами:

- защитная маска • защитные
перчатки • защитные очки •
беруши или слуховые заглушки •
при необходимости дополнительное
защитное устройство.

Выключайте дозирующий насос перед любым техническим обслуживанием или перед
длительными простоями. Отключите питание и убедитесь, что его нельзя перезапустить.



Сбросьте давление в системе. Жидкость может вытекать с разбрызгиванием.

Слейте химикат из головки насоса. Сбросьте давление
и отсоедините сливную трубу от выпускного клапана.
Промойте головку насоса и прочистите все клапаны.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

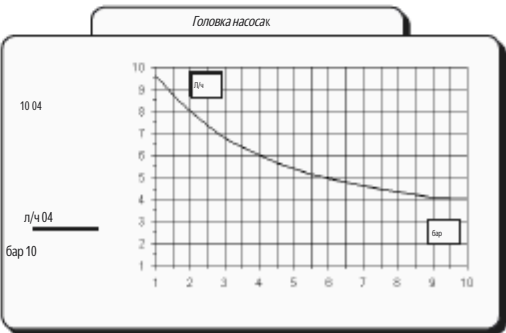
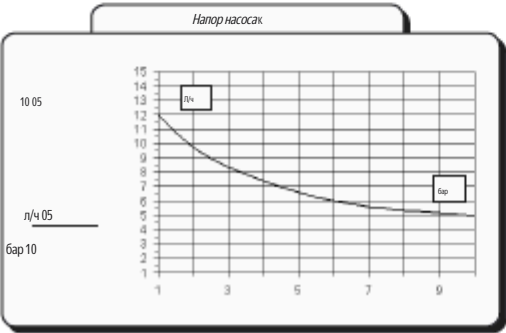
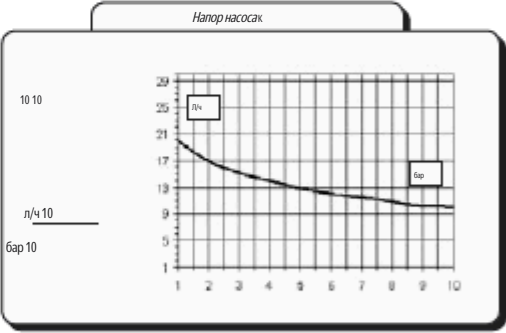
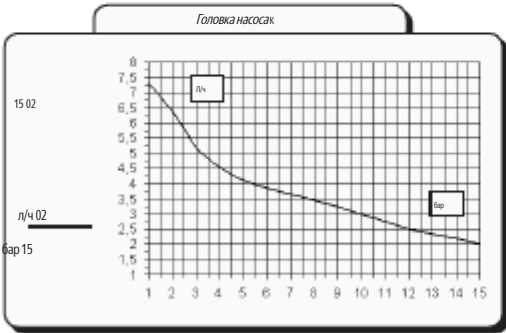
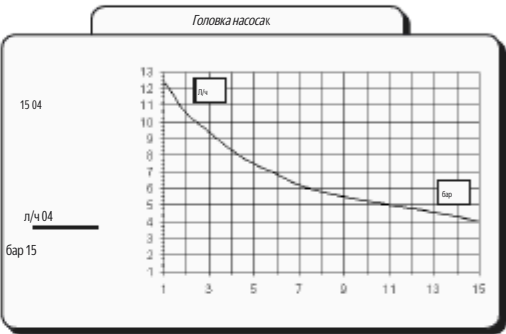
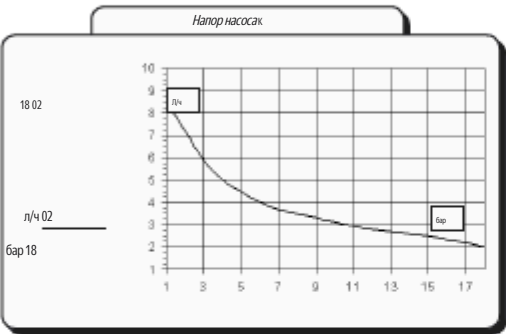
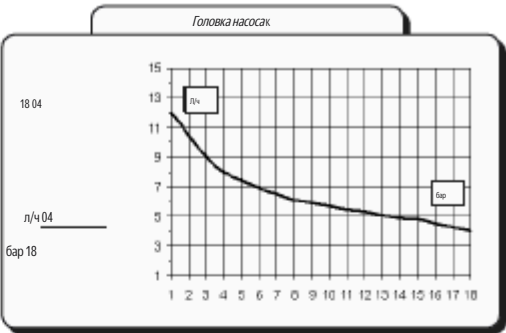
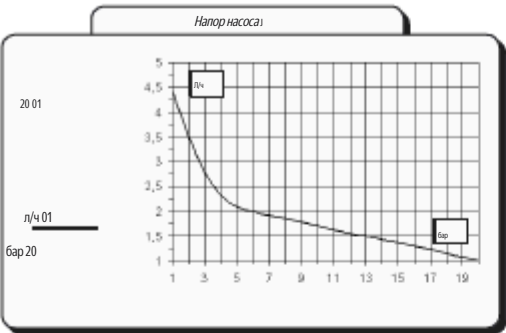
Источник питания:	230 В переменного тока (180-270 В переменного тока) -
Источник питания:	50/60 Гц 115 В переменного тока (90-135 В переменного тока) -
Источник питания:	50/60 Гц 24 В переменного тока (20-32 В переменного тока) -
Источник питания:	50/60 Гц 12 В постоянного тока (10-16 В постоянного тока)
Ход насоса:	0 - 180
Высота всасывания:	1,5 метров
Температура окружающей среды: Химическая	0 - 45°С (32 - 113°°F) 0 -
температура: Класс	50°С (32 - 122°°F) II 2
установки: Уровень	73dbA
загрязнения: Слышимый шум:	-10 - 50 °C (14 - 122°°F) IP65
Температура упаковки и транспортировки:	
Степень защиты	

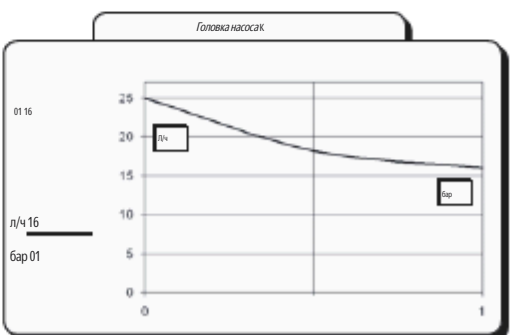
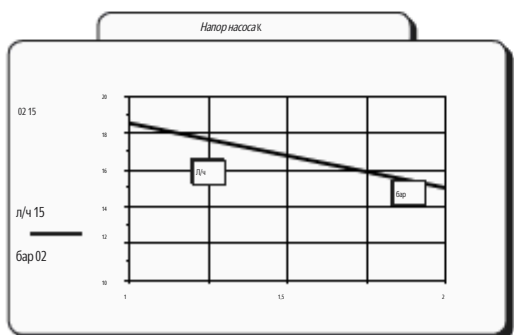
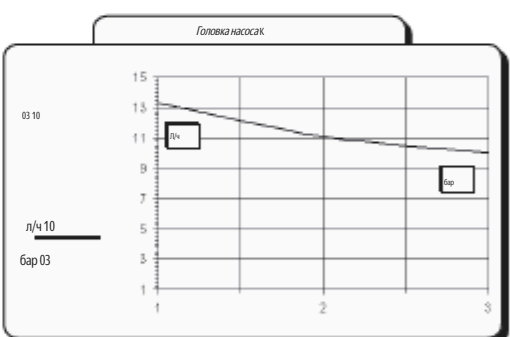
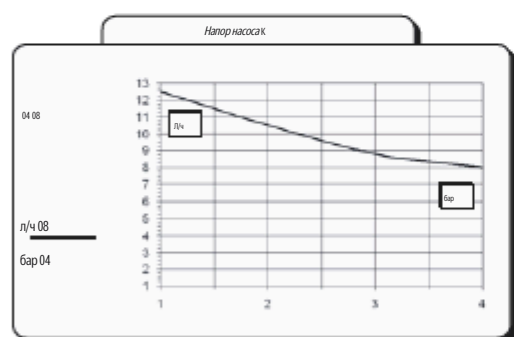
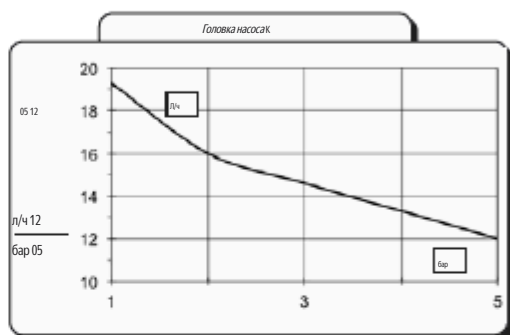
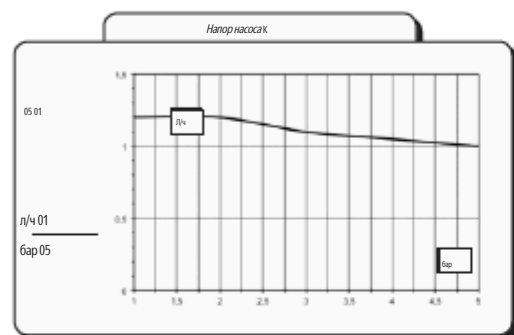
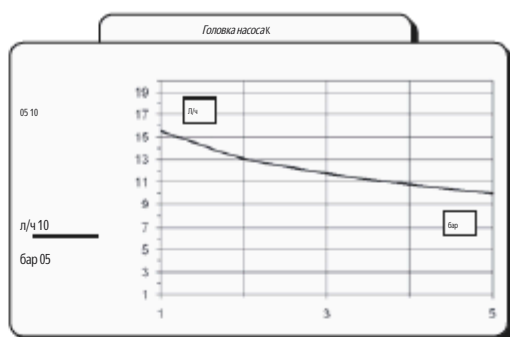
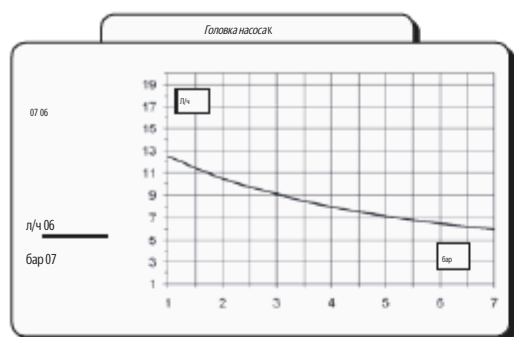
МАТЕРИАЛЫ ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Корпус: PPO	
Головка насоса: PVDF	
Мембрана: ПТФЭ	
Шарики:	
Всасывающая труба	КЕРАМИКА,
Нагнетательная труба: PE	СТЕКЛО, PTFE, SS * ПВХ
Корпус клапана: PVDF	
Уплотнительное кольцо:	
Инжекционный соединитель	FP, EP, BOCK, SI, PTFE *
Датчик уровня:	PP, PVDF (керамика,
Кабель датчика уровня:	пружина
Ножной фильтр:	HASTELLOУ C276) PP, PVDF * PE
	PP, PVDF *

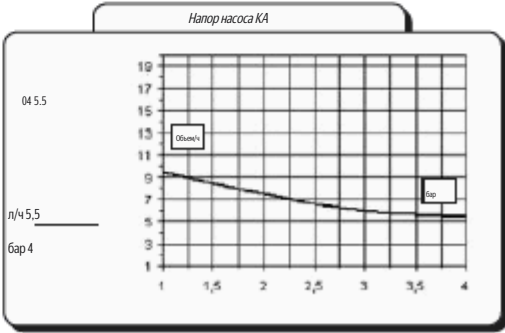
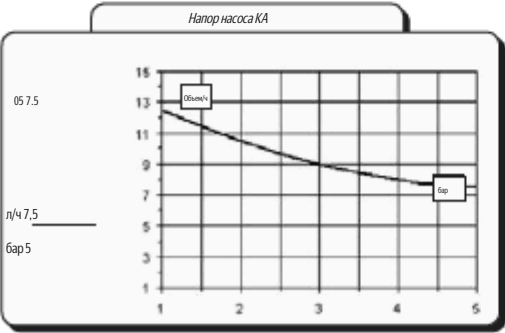
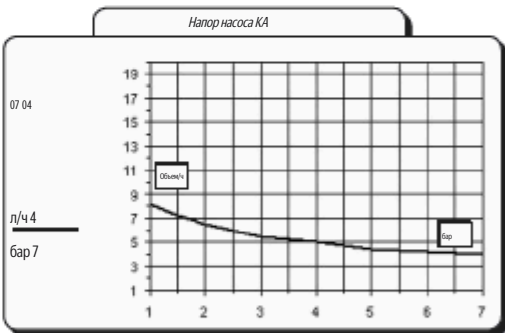
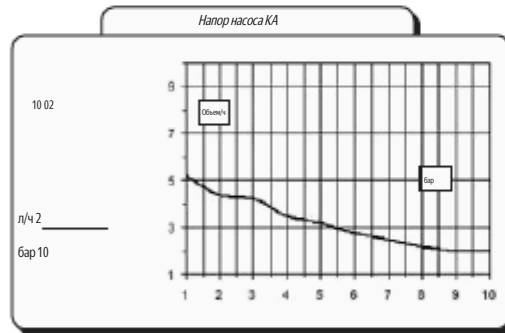
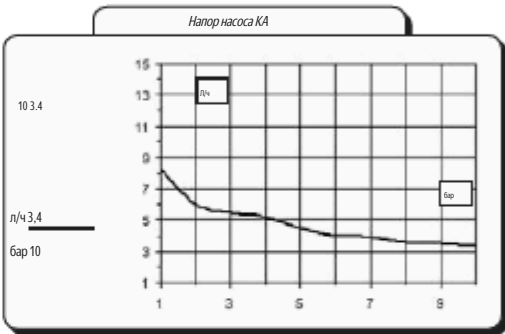
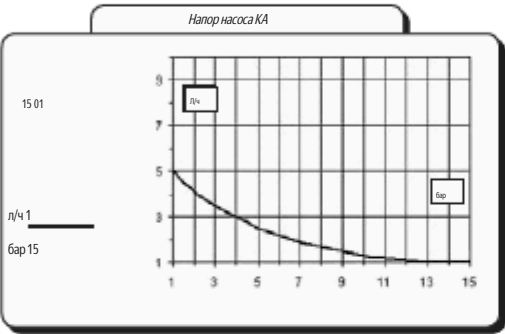
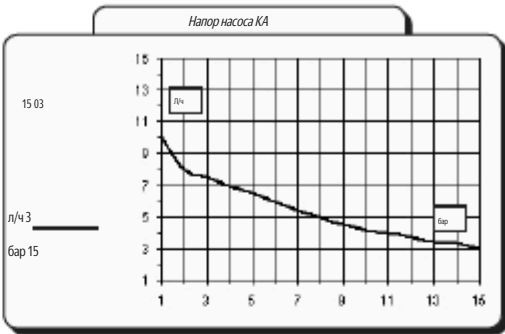
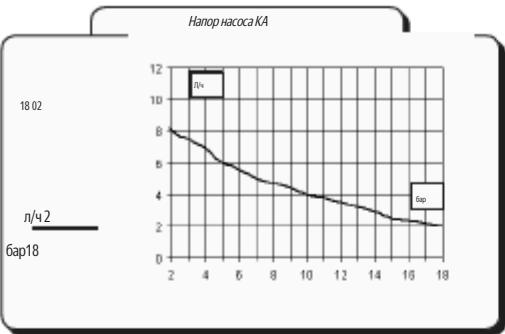
* по заказу.

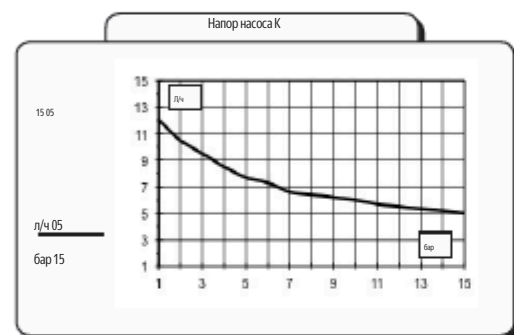
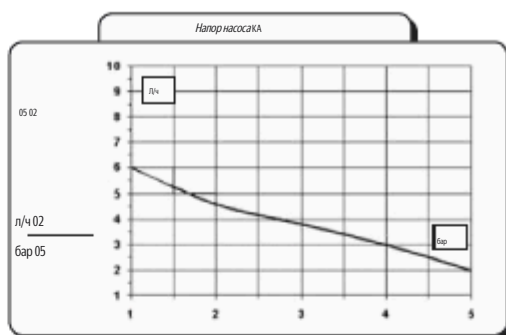
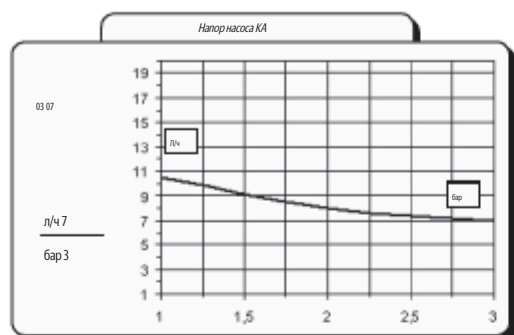
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ						
Модель	РАСХОД			давление куб. см на ХОД, бар, фунт/кв.дюйм	Максимальное	
	минимальный расход	номинальный расход	максимальный расход л/ч Макс.		давление	температура
3004	97.2	1	0.09	0.09	30	200
4802	205.2	2	0.19	0.19	40	364
4804	399.6	4	0.37	0.37	50	364
4902	205.2	2	0.26	0.19	35	297
4904	399.6	4	0.37	0.37	45	317
4906	496.8	6	0.53	0.46	55	317
1004	399.6	4	1.1 0.5	0.37	50	345
1006	496.8	6	4.5 1.3	0.46	50	345
1010	1004.4	10	0.93	0.93	50	345
0706	004.8	6	1.1 1.3	0.56	7	904
0510	1004.4	10	2.6 1.6	0.93	5	72
0512	1198.8	12	1.11	1.11	5	72
0512	49.3	12	2.8 2.2	0.40	5	72
0521	49.2	1	0.12	0.12	5	72
0532	799.2	2	0.3 0.5	0.24	5	72
0408	1004.4	8	2.1	0.93	4	58
0310		10			3	43
0215	1501.2	15	2.64 3.36	1.39	2	29
0116	1508.4	16	4.2	1.48	1	14



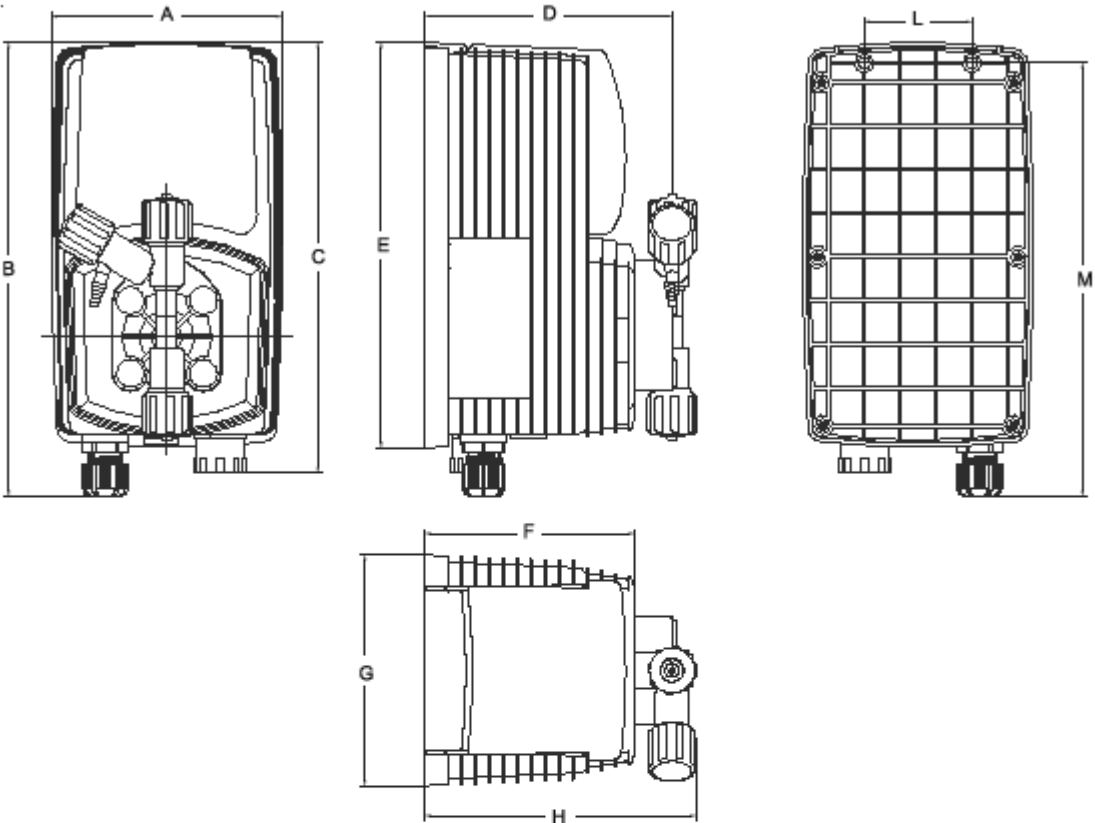


Указанный расход рассчитан на Час, 0 при температуре 20°C при
номинальном давлении. Точность дозирования $\pm 2\%$ при постоянном давлении ± 0.5 бар.





Указанный расход рассчитан на Час, 0 при температуре 20°C при номинальном давлении. Точность дозирования $\pm 2\%$ при постоянном давлении $\pm 0,5$ бар.



РАЗМЕРЫ		
	мм	дюймы
A	106.96	4.21
B	210.44	8.28
C	199.44	7.85
D	114.50	4.50
E	187.96	7.40
F	97.00	3.81
G	106.96	4.21
H	125.47	4.93
L	50.00	1.96
M	201.00	7.91

Приложение Е. Таблица химической совместимости

Химические вещества
таблица совместимости

Дозирующие насосы с электромагнитным приводом широко используются для дозирования химических жидкостей, и важно, чтобы для каждого применения выбирался наиболее подходящий материал, контактирующий с жидкостью. Эта таблица совместимости служит полезным подспорьем в этом отношении. Вся информация в этом списке периодически проверяется и считается правильной на дату выпуска. Вся информация в этом списке основана на данных производителя и его собственном опыте, но поскольку стойкость любого материала зависит от нескольких факторов, этот список предоставляется только в качестве начального руководства, производитель никоим образом не дает гарантий в отношении информации, представленной в этом списке. Табл. 1.

Таблица химической совместимости.

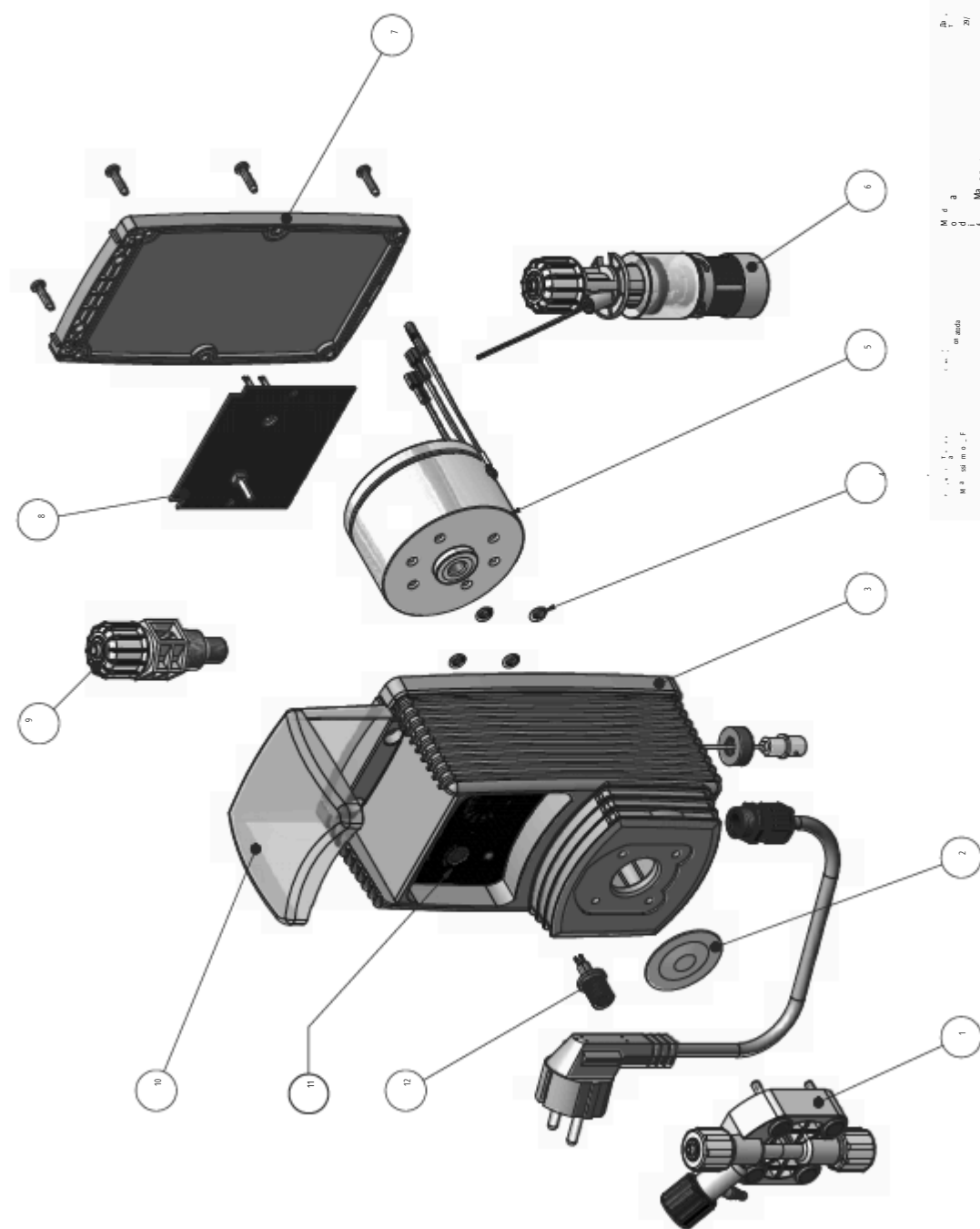
Продукт	Формула	Ceram.	PVDF	PP	PBX	SS 316	PMMA	Hastel.	PTFE	FPM	EPDM	NBR	PE
Уксусная кислота, Не Более 75%	CH ₃ COOH	2	1	1	1	1	3	1	1	3	1	3	1
Соляная кислота, Концентрат	HCl	1	1	1	1	3	1	1	1	1	3	3	1
Плавиковая кислота 40%	HF2	3	1	3	2	3	3	2	1	1	3	3	1
Фосфорная кислота, 50%	H3PO4	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	3	1
Азотная кислота, 65%	HNO3	1	1	2	3	2	3	1	1	1	3	3	2
Серная кислота, 85%	H2SO4	1	1	1	1	2	3	1	1	1	3	3	1
Серная кислота, 98,5%	H2SO4	1	1	3	3	3	3	1	1	1	3	3	3
Амины	R-NH2	1	2	1	3	1	-	1	1	3	3	1	1
Бисульфит натрия	NaHSO3	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1
Карбонат натрия (сода)	Na2CO3	2	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1
хлорид железа	FeCl3	1	1	1	1	3	1	1	1	1	1	1	1
гидроксид кальция (гашеная известь)	Ca(OH)2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Гидроксид натрия (каустическая сода)	NaOH	2	3	1	1	1	1	1	1	2	1	2	1
¹ Гипохлорит кальция (Хлорная известь)	Ca(OCl)2	1	1	1	1	3	1	1	1	1	1	3	1
Гипохлорит натрия, 12,5%	NaOCl + NaCl	1	1	2	1	3	1	1	1	1	1	2	3
перманганат калия, 10% перекись водорода, 30%	KMnO4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3	1
(Перидиол) Сульфат алюминия	H2O2	1	1	1	1	1	3	1	1	1	3	3	1
Сульфат меди II (Ривкий)	Al2(SO4)3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
купорос	CuSO4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Гипохлорит кальция (Хлорная известь): Тест WQA проводится на основе 1% раствора гипохлорита кальция. 1- Хорошая степень стойкости
2- Достаточная степень стойкости
3- Не стойкое

Материалы

Повинилиденфторид (PVDF)) Головки насосов, клапаны, фитинги
Полипропилен (PP))..... Головки насосов, клапаны, фитинги
PBX
Головки насосов Нержавеющая сталь (SS 316)..... Головки насосов, Клапаны
Полиметилметакрилатный акрил (PMMA) ..Головки насосов
Политетрафторэтилен (PTFE)) Диафрагма фторуглерод (FPM))..... Уплотнительное кольцо этиленпропилен (EPDM))..... Уплотнительное кольцо нитрил (NBR))..... Уплотнительное кольцо

ПРИМЕЧАНИЕ: при заказе запасных частей всегда указывайте маркировку насоса.



ПРИЛОЖИТЕ НАСТОЯЩУЮ ФОРМУ К

Дата _____ НАКЛАДНОЙ _____

Компания-ОТПРАВИТЕЛЬ

name.....

Адрес Номер телефона.....

Контактное лицо.....

ТИП ПРОДУКТА (см. этикетку продукта)

КОД УСТРОЙСТВА

S/N (серийный номер) number).....

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Описание местоположения/установки

Химический состав

Запуск (дата)..... Время работы (приблизительно, часы).....

СЛЕЙТЕ ВСЮ ЖИДКОСТЬ В ГОЛОВКУ НАСОСА И ВЫСУШИТЕ ЕЕ ПЕРЕД УПАКОВКОЙ В оригинальную КОРОБКУ.

ОПИСАНИЕ ПРОБЛЕМЫ

☐

МЕХАНИЧЕСКАЯ

Износ parts.....

Поломка/другие повреждения

.....

Corrosion..... Other.....

☐

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Соединения, коннектор, кабели

Элементы управления (клавиатура, дисплей и т.д.)

.....

Electronics..... Other.....

☐

УТЕЧКИ

Connections.....

Головка насоса

☐

ОТСУТСТВУЕТ Или ФУНКЦИОНИРУЕТ НЕНАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ/ДРУГОЕ

.....

.....

.....

Я заявляю, что дозирующий насос не содержит никаких опасных химических веществ.

Краткие сведения

1. Введение	3
2. Unpacking.....	4
3. Общие сведения description.....	5
4. Перед установкой предупреждений	6
5. Схема установки	7
6. Гидравлический Installation.....	8
7. Насос head.....	10
7.1 Самовентиляционный насос head.....	11
7. Электромонтажные работы	12
8. Models.....	14
9. Грунтовка	17
10. Устранение неполадок	18
11. Замена предохранителя и основной платы	19
12. Основная плата	20
Приложение. Техническое обслуживание и концентрация химикатов.....	21
В Приложение. Строительные материалы и техническая информация.....	22
С Приложение. Поставка Curves.....	23
С Приложение. Поставка Curves.....	24
С Приложение. Кривые подачи (с самоотводом))	25
D Приложение. Размеры	27
E Приложение. Таблица химической совместимости	28
Приложение G. Вид насоса серии "V" в разобранном виде	29
Приложение H. Краткие сведения.....	31



Технические характеристики и чертежи подлежат изменениям и модификациям без какого-либо совет.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ДИРЕКТИВАМ, РЕГЛАМЕНТАМ И СТАНДАРТАМ

§ Маркировка CE/ EU и UKCA

Эмес С. Р.л. гарантирует, что данное изделие соответствует основным требованиям соответствующих директив и

Правила основываются на следующих спецификации. Пожалуйста, внимательно изучите следующие спецификации для использования продукта в странах-членах Европейского Союза и Соединенном Королевстве.

• Согласованные директивы и стандарты CE/EU

Директивы

ДИРЕКТИВА 2006/42/ЕС

ДИРЕКТИВА 2014/35/ЕС

ДИРЕКТИВА 2014/30/ЕС ДИРЕКТИВА

2011/65/ЕС ДЕЛЕГИРОВАННАЯ

ДИРЕКТИВА (ЕС) 2015/863

Гармонизированные стандарты

EN ISO 12100

EN 809

EN ISO 20361

EN IEC 61326-1

EN 61010-1

EN IEC 63000

• Гармонизированные правила и стандарты UKCA

Регламенты

2008 № 1597

2008 2016 № 1091

2016 № 1101

2012 № 3032

Гармонизированные

стандарты BS EN ISO

12100 BS EN 809

BS EN ISO 20361

BS EN IEC 61326-1

BS EN 61010-1

BS EN IEC 63000

§ Другие требования

Постановление Министерства здравоохранения от 6 апреля 2004 г. № 174 (Gazzetta Ufficiale № 166 от 17-7-2004)

Постановление Министерства здравоохранения от 7 февраля 2012 г. №25 (Gazzetta Ufficiale № 166 от 17-7-2004)

Modello di dichiarazione di conformità CE



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE DECLARATION OF CONFORMITY EC

La Società
The Company
Indirizzo della Società
Company Address

EMEC S.r.l.
Via Donatori di Sangue, 1
02100 Rieti (RI) - Italia

DICHIARA, sotto la propria responsabilità che il prodotto:
DECLARES, under its own responsibility, that the product:

Descrizione Prodotto
Product Description

Pompa dosatrice elettromagnetica, serie V e VMS
Electromagnetic dosing pump, V and VMS series

Codici Identificativi Prodotto
(i simboli "..." completano il codice del
prodotto in base alla configurazione delle
varianti)
Product Identification Codes
(the "..." symbols complete the product code
based on the configuration of the variants)

VAF	VHD	VLP
VAG	VHE	VLR
VAL	VPV	VLS
VAM	VRE	VMF
VAN	VPX	VML
VAO	VRH	VMP
VAP	VSA	VMS
VAR	VSC	VMV
VAS	VSE	VNP
VAU	VSL	VNS
VAV	VSN	VNT
VBA	VSD	VOG
VCD	VSP	VOH
VCL	VSR	VOP
VCO	VSS	VOS
VDA	VUA	VPZ
VDC	VUG	VPA
VDD	VUH	VPB
VDS	VUM	VPH
VEH	VUS	VPM
VEN	VIP	VPN
VER	VIS	VPO
VES	VLD	VPP
VFM	VLE	VPS
VFS	VLG	

Numero di Serie
Serial Number

Si veda l'etichetta sul prodotto
See the label on the product

È conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie:
It complies with the provisions of the following community directives:

- DIRETTIVA 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE;
DIRECTIVE 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 17 May 2006 relating to machinery and amending Directive 95/16/EC;
- DIRETTIVA 2014/35/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione (LVD);
DIRECTIVE 2014/35/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014 concerning the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment intended for use within certain voltage limits (LVD);
- DIRETTIVA 2014/53/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC);
DIRECTIVE 2014/53/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014 concerning the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (EMC);
- DIRETTIVA 2011/65/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS);
DIRECTIVE 2011/65/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS);
- DIRETTIVA DELEGATA (UE) 2015/863 DELLA COMMISSIONE del 31 marzo 2015 recante modifica dell'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze con restrizioni d'uso (RoHS 3);
COMMISSION DELEGATED DIRECTIVE (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council in regards the list of substances with restricted use (RoHS 3);



EMEC S.r.l.
Via Donatori di Sangue, 1
02100 Rieti (RI) - Italia
T +39 0746 22841
F +39 0746 22842
info@emecpumps.com - www.emecpumps.com

Sede legale
Corso Vittorio Emanuele II, 15
20122 Milano (MI) - Italia
Codice SDI: KRRH689
PIVA e Cod. Fisc.: 00620840579
Registro imprese Milano REA MI - 2050351

Модель декларации соответствия ЕС /EU



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE DECLARATION OF CONFORMITY EC

Autorizza:

Authorizes:

Ing. Fabio Farina

Via Donatori di Sangue, 1 – 02100 Rieti (RI) - Italia – EMEC S.r.l.

A costituire il fascicolo tecnico per suo conto (punto 2, allegato II, Direttiva 2006/42/CE)

To compile the technical file on its behalf (point 2, annex II, Directive 2006/42/EC)

Data

18/12/2024

Date

Firma del fabbricante

Manufacturer's signature


Firma del fabbricante
Manufacturer's signature
EMEC S.r.l.
SIMPLE AS WATER
Via Donatori di Sangue, 1 - 02100 Rieti (RI) - Italia
Codice Fiscale: 00620840579
Rea: 2050351 - Capitale Sociale: 10.000.000,00 Euro



EMEC S.r.l.

Via Donatori di Sangue, 1

02100 Rieti (RI) – Italia

T +39 0746 22841

F +39 0746 22842

info@emecpumps.com – www.emecpumps.com

Sede legale

Corso Vittorio Emanuele II, 15

20122 Milano (MI) – Italia

Codice SDI: KRRH689

P.IVA e Cod. Fisc.: 00620840579

Registro Imprese Milano REA MI - 2050351

Modello di dichiarazione di conformità UKCA



DECLARATION OF CONFORMITY DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

In accordance with UK Government guidance
In conformità con le linee guida del governo del Regno Unito



The Company
La Società
Company Address
Indirizzo della Società

EMEC S.r.l.

Via Donatori di Sangue, 1
02100 Rieti (RI) - Italia

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer
La presente dichiarazione è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore

Product Description
Descrizione Prodotto

Electromagnetic dosing pump, V and VMS series
Pompa dosatrice elettromagnetica, serie V e VMS

Product Identification Codes
(the "-" symbol completes the product code based on the configuration of the variant)
Codici identificativi Prodotto
(il simbolo "-" completa il codice del prodotto in base alla configurazione della variante)

VAF	VHD	VLP
VAG	VHE	VLR
VAL	VPV	VLS
VAM	VRE	VMI
VAN	VPK	VML
VAO	VRH	VMP
VAP	VSA	VMS
VAR	VSC	VMT
VAS	VSE	VNP
VAU	VSL	VNS
VAV	VSN	VNT
VBA	VSD	VOG
VCD	VSP	VOH
VCL	VSR	VOP
VCO	VSS	VOS
VDA	VUA	VP2
VDC	VUG	VPA
VDD	VUL	VPI
VDS	VUM	VPH
VEH	VUS	VPM
VEN	VUP	VPN
VER	VIS	VPO
VES	VLD	VPP
VFM	VLE	VPS
VFS	VLG	

Serial Number
Numero Seriale

See the label on the product
Si veda l'etichetta sul prodotto

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments (and their amendments):

L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme ai pertinenti strumenti normativi del Regno Unito (e ai loro emendamenti):

2008 No. 1597	The Supply of Machinery (Safety) Regulations Regolamento sulla sicurezza della fornitura di macchine del 2008
2008 2016 No. 1091	The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 Regolamento sulla compatibilità elettromagnetica del 2016
2016 No. 1101	The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 Regolamento sull'equipaggiamento elettrico (Sicurezza) del 2016
2012 No. 3032	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 Regolamento sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche del 2012



EMEC S.r.l.
Via Donatori di Sangue, 1
02100 Rieti (RI) - Italia
T +39 0746 22841
F +39 0746 22842
info@emecpumps.com - www.emecpumps.com

Sede legale
Corso Vittorio Emanuele II, 15
20122 Milano (MI) - Italia
Codice SDI: KRRH689
P.IVA e Cod. Fisc.: 00520840579
Registro imprese Milano REA MI - 2050351

Modello di dichiarazione di conformità UKCA



DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
In accordance with UK Government guidance
In conformità con le linee guida del governo del Regno Unito



and complies with the following technical standards:
ed è conforme alle seguenti norme tecniche:

BS EN ISO 12100:2010	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
BS EN 809:1998+A1:2009/AC:2010	Pumps and pump units for liquids - Common safety requirements
BS EN ISO 20361:2019+A11:2020	Liquid pumps and pump units - Noise test code - Grades 2 and 3 of accuracy (ISO 20361:2019)
BS EN IEC 61326-1:2021	Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 1: General requirements
BS EN 61010-1:2010+A1:2019	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements
BS EN IEC 63000:2018	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Authorizes:

Autorizza:

Ing. Fabio Farina

Via Donatori di Sangue, 1 – 02100 Rieti (RI) - Italia – EMEC S.r.l.

To compile the technical file on its behalf (point 2, PART 2, The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008)

A costituire il fascicolo tecnico per suo conto (punto 2, PARTE 2, Regolamento sulla sicurezza della fornitura di macchine del 2008)

Date 18/12/2024

Signed for and on behalf of EMEC

Firmato per conto e a nome di EMEC

Via Donatori di Sangue, 1 - 02100 Rieti (RI) - Italia - EMEC S.r.l.

Claudio Claudio - Presidente EMEC S.r.l.

Sede legale

Corso Vittorio Emanuele II, 15

20122 Milano (MI) - Italia

Codice SDI: KRRH689

P.IVA e Cod. Fisc.: 00620840579

Registro Imprese Milano REA MI - 2050351



EMEC S.r.l.

Via Donatori di Sangue, 1

02100 Rieti (RI) - Italia

T +39 0746 22841

F +39 0746 22842

info@emecpumps.com - www.emecpumps.com



Утилизация пользователями оборудования с истекшим сроком службы

Этот символ предупреждает вас о том, что не следует выбрасывать изделие вместе с обычными отходами. Уважайте здоровье человека и окружающую среду, сдавая выброшенное оборудование в специальный центр утилизации электронного и электротехнического оборудования. Для получения дополнительной информации посетите онлайн-сайт.



При демонтаже насоса, пожалуйста, разделяйте типы материалов и отправляйте их в соответствии с местными требованиями по утилизации для вторичной переработки. Мы ценим ваши усилия по поддержке местной экологической программы по переработке. Работая вместе, мы сформируем активный союз, обеспечивающий сохранение бесценных ресурсов мира.